

EL OBRERO BALEAR

PERIÓDICO DEFENSOR DE LA CLASE TRABAJADORA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Palma 0'25 Pesetas al mes
Fuera de la capital. 1'00 » trimestre
Extranjero y Ultramar. 1'25 » »

APARECERÁ LOS SÁBADOS

Redacción y Administración: Sin icato, 120
Número suelto 5 céntimos

LA CORRESPONDENCIA

para la Redacción deberá dirigirse á nombre de Francisco Roca y para la Administración al de Juan Ferrer.

AVISO

La Agrupación Socialista en sesión del día 12 acordó celebrar una serie de conferencias de lectura socialista, empezándose la primera el lunes próximo día 21, á las ocho de la noche, lo que se recuerda á todos los afiliados y se invita á los que sin serlo, quieran acudir á ellas.

Palma 15 Diciembre de 1903.

EL COMITÉ

Comité Socialista INTERNACIONAL

Á LOS TRABAJADORES DE TODOS LOS PAÍSES

Los Partidos Socialistas de Francia, la Argentina y los Estados Unidos han llamado la atención del Comité Socialista Internacional acerca de la rápida multiplicación de los casos de linchamiento en la América del Norte.

En 1902 el número de linchados en un solo Estado llegó á 103. La información llevada á cabo por el Gobierno federal sobre este asunto puso al descubierto en los Estados del Sur una situación que recordaba los horrores de la esclavitud: el negro trabaja bajo el régimen del látigo y del palo, muriendo algunas veces á consecuencia de los golpes. Para evitar que se sustraiga por la huida á semejante martirio, se le obliga á trabajar desnudo. Se prende, se fusila, se asesina á las mujeres, los niños y los hombres de raza negra, se incendia sus hogares y se los abrasa vivos gracias á la complacencia ó las excitaciones de las autoridades y á la instigación de los propietarios.

En las filas de la Democracia Socialista

americana abriganse temores para el porvenir: de un día á otro espéranse sangrientos conflictos y violentas represalias. La existencia de nueve millones de negros vese amenazada. Niégase el derecho á toda una raza humana.

La República de los Estados Unidos ha proclamado hace cuarenta años la emancipación de los negros, y la esclavitud subsiste aún.

En otro tiempo, el negro, comprado á los ladrones de hombres, representaba un capital, siendo defendido por los propietarios porque era su *bien*.

Hoy no representa para éstos el mismo valor, pero es en sus manos un elemento de combate contra el obrero blanco organizado.

El capitalismo, que se esfuerza en todas partes en supplantar el trabajo de los hombres por el de las mujeres y los niños, ha suscitado las rivalidades de razas en los Estados del Norte, en Nueva York, en Brooklyn, en Akron, en el Ohio y en otras partes.

En otros tiempos, la cuestión podía ser un problema de raza. Desde que los Estados del Sur se han industrializado, no hay distinción que hacer entre el Norte y el Sur. *La cuestión se ha transformado en un problema obrero.*

El negro es, en las manos del capitalismo, un medio para romper la organización sindical y socialista de los trabajadores de los Estados del Norte. Las huelgas de los trabajadores blancos han fracasado por la importación en masa de *scabs* negros.

Por otra parte, la ola de la Democracia Socialista sube en los Estados Unidos, amenazando á la plutocracia. Esto hace que el capitalismo busque un derivativo en una guerra de razas.

Pero no lo encontrará.

Así como el capitalismo no hace ninguna distinción cuando trata de vivir del trabajo ajeno, así la clase obrera tiene el interés de unirse, cualesquiera que

sean las diferencias de raza y de religión, á fin de asegurar su emancipación completa.

La servidumbre no es blanca, ni amarilla, ni negra; es simplemente proletaria. Por lo tanto, el alzamiento contra la explotación capitalista debe ser uno.

El interés de la clase obrera reclama la unión de todos los trabajadores sin distinción de razas, y exige una protesta enérgica contra los actos abominables que se cometen á diario en los Estados Unidos.

Bruselas, 22 de noviembre de 1903.—
(Siguen las firmas de los representantes de los Partidos Socialistas de Inglaterra, Alemania, República Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Bohemia, Bulgaria, Dinamarca, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Holanda, Hungría, Italia, Japón, Luxemburgo, Noruega, Polonia, Rusia, Suecia, Suiza y Serbia.)

Notas sueltas

Con motivo de haber ondeado uno de estos días el pabellón cubano por primera vez en el Viceconsulado de Cuba en esta ciudad la prensa burguesa ha recordado el desastre colonial del 98, procurando zafarse de la tremenda culpa que le cabe en aquella hecatomba, como si ella no hubiera sido la que con sus quijotadas y patriotías indujo á España á medir sus armas con los Estados Unidos.

Periódico ha habido que ha dicho que el no haber provocado indignación el ver flotar la bandera cubana, probaba la ausencia de todo entusiasmo nacional en la última guerra y la convicción íntima, de cosa fatal é inevitable, que *existía* respecto á la suerte de nuestras Antillas.

Pues cinismo se necesita para, apesar de tener la convicción íntima de que á aquello se lo había de llevar Pateta,

contribuir á que fueron mandados al degolladero de Cuba miles y miles de jóvenes proletarios.

Y esa misión se impusieron los periódicos burgueses.

Aun recordamos los sendos telegramas que *La Almudaina* y *La Última Hora* publicaban relatando el entusiasmo con que eran despedidos los pobres soldados por los capitanes Araña de la burguesía, mientras ellos se quedaban aquí tonando la marcha de Cádiz.

Y tampoco hemos olvidado aquel célebre arco que se levantó en el Borne en honor del Batallón Regional, cuando entre filas se le condujo á embarcar en el muelle entre los aplausos y discursos de los que no tenían á nadie de los suyos que tuviera por fuerza que emprender el viaje.

Y que los únicos que en aquellos aciagos días tenían el valor cívico necesario para protestar de aquellas vilezas eran los socialistas y los federales, siendo por ello tildados de antipatriotas y por los que del patriotismo hacían granjería.

Entre ellos la prensa burguesa.

Noventa y cuatro han resultado en definitiva los candidatos socialistas elegidos concejales en las últimas elecciones. Aunque alguno de ellos ha sido propuesto por Asociaciones obreras no afiliadas aun á nuestro Partido, no obstante han ido á la lucha con carácter francamente socialista y en los Municipios defenderán el Programa municipal del Partido Obrero.

Dadas las difíciles circunstancias en las cuales tuvimos que luchar los socialistas por tener que hacerlo enfrente de todos los partidos burgueses (republicano inclusive) el resultado ha sido, como se ve, bastante lisonjero.

Los nuevos Ayuntamientos en el que hemos logrado penetrar son veinte, que sumados á los quince en los cuales ya había minoría socialista hacen un total de treinta y cinco Corporaciones municipales, en cuyo seno habrá representación de nuestra clase.

La labor que han venido haciendo en pro de los desheredados este pasado bienio los cuarenta concejales con que contabamos, podrá aumentar considerablemente en el próximo, gracias al aumento de los 94 recientemente elegidos, con lo que se conseguirá hacer abrir los ojos algo más á los trabajadores.

Porque son muchos aun los que los tienen cerrados.

Con un *gauleamus* de doce pesetas por barba han resuelto solemnizar los mauristas de esta capital la exaltación al Poder de su amo y señor.

Hay que advertir que todos esos trago-

nes que se engullen de una sola sentada el importe del salario que percibe un obrero por toda una semana de trabajo, pertenecen á la caterva de los que dicen que los trabajadores somos *exigentes*, cuando reclamamos elevación de salarios para poder atender á las más apremiantes necesidades de la vida.

Y aun si los apuran, son capaces de afirmar que con lo que á ellos apenas si les basta para tabaco, nos debe sobrar á nosotros para alimentarnos y ahorrar unos cuartejos para caso de enfermedad.

Porque lo que es *fréscuro* la tienen en grado superlativo.

Publicó *La Unión Republicana* un artículo que llevaba por epigrafe «La traición de Maura» en el cual se ponía como chupa de dómine al actual jefe del Gobierno por haber apelado á procedimientos indignos para escalar el Poder, como se desprende de las siguientes líneas que no tienen desperdicio:

«Las circunstancias del hecho resultan verdaderamente repugnantes. El *bill* (causa de la caída de Villaverde) fué obra del propio Maura, el Catón de cuya austeridad se habla.

»El corrigió el documento de Domínguez Pascual. El ofreció los treinta dineros al Judas en forma de cartera ministerial....

»...El es el autor de la gran traición y de la afrentosa caída de su amigo y correligionario...

»Ha habido en el crimen de Maura todas las circunstancias agravantes; abuso de confianza, nocturnidad, ensañamiento, alevosía.

«En esa encrucijada de la crisis (dimisión del Ministerio) le esperaba la puñalada traperera (de Maura) que hacía ya veinte días que estaba preparada.»

Pues si para llegar á ese resultado ha servido la obstrucción de los republicanos al anterior Gabinete, pueden devolvernos el dinero porque con hombres de la «estofa moral de Maura» (son palabras de la Unión) no vemos la utilidad del cambio.

Y francamente, para ese viaje no se necesitaban alforjas.

Para responder á la desfachatez con que los patronos de las minas vizcainas han faltado á la verdad falseando los hechos que motivaron la última huelga, en el mensaje que han elevado al ministro de la Gobernación, el Comité de la Federación Local de Bilbao, ha resuelto realizar una información verdad detallando las causas que produjeron el conflicto, y publicando una lista completa de los barracones y tiendas obligatorias donde se obligaba á los mineros á surtir de géneros la mayor parte de veces averiados y á quebrantar su salud en

medio de la más asquerosa inmundicia.

Esta información con sus comprobantes será remitida al Gobierno por conducto de la «Unión General de Trabajadores».

Nos parece que esta vez á los patronos bilbainos ván á darles con la badila en los nudillos.

¡Bien por nuestros compañeros de Vizcaya!

En el cepillo de la Sangre al hacerse la última revisión, se encontraron una porción de participaciones á diferentes números de la lotería de Navidad.

Se conoce que hay fleles que no estando muy seguros de la eficacia de las plegarias, recurren á la engañifa de comprometer á la divina Providencia en el negocio, para que se interese por el éxito de la empresa.

Lo malo será que como los fleles pedigüños son muchos y todos suspiran por el *gordo*, van á poner en un brete á la *milagrosa* imagen, porque no sabrá á cual *recomendación* atender.

Aunque se supone que como todo comerciante se inclinará del lado de aquel que le ofrezca más beneficios.

Porque á nadie le amarga un dulce.

¡O é, por los cucos devotos!

¡Atíza! por el solo hecho de permitirse nuestro estimado colega *El Socialista* hacer un sencillo comentario á un bárbaro atropello cometido por los del tricordio, pide el fiscal para nuestro amigo Iglesias, la *friolera* de *cuatro años nueve meses y once días* de destierro.

Suponemos que no pidió pena de muerte porque en aquel momento no se le ocurrió tan expedito camino, pero todo se andará antes de dar el juicio por terminado.

¡Ah se nos olvidaba decir que tienen razón los papanatas que andan por ahí vociferando que los socialistas *seamos* auxiliares de la burguesía.

Y sinó, en esto tienen la prueba.

Trabajadores: Vuestro puesto está en el Partido Socialista, único partido que consagra todos sus esfuerzos á mejorar vuestra situación y poner á término á la explotación patronal.

MUERTO

DE UN ACCIDENTE DEL TRABAJO

El día 11 del corriente á las 12 menos tres minutos ocurrió una sensible desgracia en el caserío de *Son Español*.

El compañero Juan Grimalt Vaquer, de la Sociedad «La Primavera» trabajaba en el edificio que una *Reverenda Co-*

munidad de Religiosas fabrica en aquel caserío, y estando ocupado en la excavación de una zanja ocurrió un desprendimiento de tierra sepultando á nuestro compañero.

Enterado del hecho el Presidente de la Sociedad á que pertenecía compañero Pastor, personóse en el domicilio del difunto ofreciendo su débil apoyo á la desconsolada viuda, enterándola al mismo tiempo del derecho que le concede la ley de Accidentes del Trabajo.

Más tarde pasaron dos señores á visitarla entregándole el importe de la semana que cobraba su esposo, prodigándole al mismo tiempo frases consoladoras y ver el modo de hacer una compostura. Contestando la viuda que la única compostura que podían proporcionarle sería la de devolverle á su esposo y supuesto que era imposible pedía la indemnización que le corresponde según la ley de Accidentes del Trabajo.

Hasta la fecha no tenemos otros detalles, pues si hay señores que buscan medios de burlar la indemnización que concede la ley, en cambio hay obreros que procuran que se cumpla.

Confie pues la desconsolada viuda en la fuerza de la organización que vela por los intereses del desvalido.

Trabajadores: El Partido Socialista Obrero se opone á los procedimientos anarquistas, que consisten en promover movimientos contrarios á los intereses de los obreros. No hagáis caso alguno á los que os predicán, como medio para alcanzar vuestra emancipación, que lleveis á cabo huelgas generales y saqueos. Sólo bien organizados en sociedades de resistencia y escalando Municipios, Diputaciones y Parlamentos, conseguiréis aniquilar á la burguesía y modificar ó destruir el actual régimen.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 17

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior se procedió á la orden del día.

Entre el despacho ordinario figuraba un oficio del Centro Instructivo Obrero, dirigido al Ayuntamiento invitándole para que asista á la distribución de premios á los alumnos. Acuérdate que el señor Alcalde vaya a presenciar dicho acto.

Se dá cuenta de un dictámen de la Comisión de Obras en el que se propone que se verifiquen ciertas obras en el torrente de «Sa Cabaneta».

El señor Rosselló hace algunas manifestaciones encaminadas á que se tenga en estudio los trabajos necesarios en el torrente Gros.

El compañero Roca toma parte en este asunto y dice que no se opone al dictámen de la mejora que se quiera hacer

en el torrente de Sa Cabaneta sino que lo aprueba, pero que se tenga presente y se activen pronto también los trabajos aprobados según reclamación hecha por los vecinos de la Soledad y presentada por él en este Ayuntamiento, para que se hagan los trabajos necesarios para prevenir otras inundaciones como las de pocos meses hace fueron víctimas los vecinos de aquel caserío.

Se dá cuenta de un dictámen de la Comisión de Hacienda proponiendo que se conceda un donativo de mil pesetas por una sola vez á la institución Casa Cuna.

El señor Pomar, (que seguramente debe saber que esta institución huele á sacristía) dijo que entiende justo que el Ayuntamiento antes de conceder el donativo debe saber en que manera se ha de hacer la caridad y pide que se vea primero el Reglamento.

El señor Fuster defiende el dictámen y dice que el Ayuntamiento acordó el subvencionar la Casa Cuna y no se puede revocar el acuerdo.

Interviene en este asunto apoyando las observaciones del señor Pomar, los señores Serra y Pou diciendo el primero que está conforme con el donativo si se quita del Reglamento un artículo que dice que sólo serán admitidos los hijos legítimos de matrimonios.

El compañero Roca expone su parecer sobre lo que se trata y dice que la institución «Casa Cuna» entiende que no ha de estar abrigada con el manto exclusivo de la Religión que la caridad que se propone hacer ha de estar desnuda de toda opinión; ha de ser para todos: no admito yo que se de el caso que se haya de despreciar una criatura que allí se lleve por que sea hijo de un matrimonio casado civilmente ó que lo sean por el amor libre, en esta institución han de ser admitidos todos sin distinción, se ha de dar el alimento al que lo pida, no siendo en esta forma no estoy conforme en el dictámen. A petición del Sr. Pomar queda ocho días sobre la mesa.

El señor Pomar denuncia al Alcalde que en el caserío llamado «Se Punta» existe una fábrica de tegidos que todo son mujeres y que en dicho establecimiento se les hace trabajar á destajo doce ó trece horas al día ganando de tres á tres y medio reales al día que allí existe la explotación más desenfrenada y el local es peor que una pocilga; pide al señor Alcalde vea si se puede hacer algo en favor de estas desgraciadas.

El compañero Roca apoya las manifestaciones del señor Pomar y dice al Alcalde que como presidente de la Comisión de Reformas Sociales que convoque á la Comisión para que acuerde pasar una visita y proceder á lo más conveniente.

Terminado el despacho ordinario, el compañero Roca hace una reclamación censurando las arbitrariedades de que son víctimas los vecinos de San Serra, La Vileta y caseríos cercanos, dice que

hace algunos meses un número bastante considerable de individuos presentaron al Ayuntamiento una solicitud pidiendo que el Municipio se interesase para que se les eximiese del impuesto de consumos, toda vez que los solicitantes no eran acaparadores ni expendedores que eran simples obreros pobres y que no podían pagar el impuesto de Consumos y el Ayuntamiento aprobó su petición y dió cuenta al señor Delegado de Hacienda del citado acuerdo pues resulta ahora que proceden al embargo de los muebles de los que no pueden pagar, dando espectáculo funestos; estos señores ejecutores de la odiosa contribución de Consumos, todo lo asaltan y atropellan haciendo pagar á viva fuerza sin pararse en mientes sino está el marido ó el propietario de la casa cebándose con débiles é indefensas mujeres causando sustos y disgustos, hasta se ha dado el caso de abrir casas que estaban cerradas pero tenían la llave al cerrojo y amenazando al que saliera en defensa, todo esto auxiliados por el guardia municipal. Rogó al Alcalde que se interesase sobre este asunto.

Cuanto cinismo tiene esta gente ejecutora de Consumos.... pero aun más grande es la desfachatez y negra conciencia por parte del que autoriza el que paga consumo, el pobre trabajador, que después de tener agotadas sus fuerzas de tanto producir, se muere de hambre por no tener lo necesario para consumir.

Cuando acabará tanta injusticia y latrocinio.

Los obreros están á merced de ignorantes agitadores. Es indispensable poner la Ciencia á su alcance é instruirlos: así comprenderán cuál es su verdadero interés y subrán dirigirse.—P. LA-SALLE.

Montepío de la Federación DE SOCIEDADES OBRERAS DE LAS BALEARES

El Comité de esta Sociedad se reúne todos los jueves á las ocho de la noche.

Lo que se hace público para conocimiento de la clase obrera.

Por exceso de original retiramos varios trabajos. Los publicaremos en el próximo número.

El trabajador que en vez de suscribirse á un periódico obrero se suscribe á un órgano enemigo de la clase obrera, comete consigo mismo un suicidio moral, con sus hermanos un crimen, y á sus intereses y á los de su clase una traición.

La libertad de trabajo

(Conclusión)

Pero aun cuando los tiempos, y con ellos todo se ha modificado, los empresarios conservan en la sangre los modos y los prejuicios de sus antecesores y aun creen poder encontrar obreros que hoy por hoy han adquirido conciencia y dignidad personales, con la altanería y el desprecio con que tratarían a esclavos, sin permitir que sus dependientes puedan tener más voluntad que la de ellos; ni se permitan discutir sus decisiones. Todo esto constituye para los empresarios un acto de rebelión que no solo no puede ser tolerado sino que debe ser absolutamente reprimido. Y responden a los reclamos de los obreros, despidiéndolos.

Pueden hacerlo. Hemos visto que por debajo de los obreros asalariados hay toda una turba de desocupados famélicos y ávidos de un pedazo de pan, aun en las condiciones más miserables; turbas creadas por el primitivo despojo, mantenido y aumentado por las crisis industriales tan frecuentes en la sociedad moderna en que falta el equilibrio entre la producción y el consumo, y los empresarios están interesados en producir al azar cuanto más les sea posible para rehacerse de los precios bajos sobre la cantidad de la venta, por lo cual basta una previsión equivocada para determinar las crisis más graves, entregando el mercado a las más grandes perturbaciones. Esta turba de irregulares, más mísera todavía que el proletariado propiamente dicho, viviendo siempre con la inseguridad del mañana y en la dolorosa necesidad de transigir para no morir de hambre, tiene a su cargo la función de obrar contra los intereses de su misma propia clase contribuyendo a deprimir los salarios por simple fuerza automática.

Y en consecuencia a los reclamos de los obreros contestan los empresarios despidiéndolos. ¿No somos — dicen — muy dueños de hacerlo? — Y esto no es razonar, sino echar en la balanza la espada de Breno.

Es preciso resolver primero la controversia, y no resolverla, lanzando por el contrario obreros contra obreros significa valerse no de la libertad..... sino de cazar por el hambre a los obreros conscientes, aprovechando la desgraciada condición social que permite que haya míseros inconscientes dispuestos a concurrir por un pedazo de pan contra sus compañeros. Y este género de lucha no es hermoso ni es justo.

En consecuencia no les queda a los obreros más que el arma extrema de la huelga cuyo derecho no le está completamente reconocido. La huelga tiende a restablecer, hasta cierto punto, mediante la solidaridad de los traba-

jadores, el equilibrio en la lucha entre capitalistas y proletarios. Pero los empresarios encuentran luego remedio. Conocen que la famosa libertad de trabajo dá origen a la constitución de una *reserva industrial* y saben perfectamente donde poner mano. Van a caza de los hambrientos y los lanzan contra los hermanos conscientes.

Esto importa alterar ese equilibrio que la huelga tiende a restablecer y poner en juego un medio desleal de lucha de parte de los empresarios porque se resuelve en la privación fraudulenta de su única arma al adversario, que ni siquiera es de la misma fuerza de la que ellos disponen. Es igual que si los obreros privaran a los empresarios del arma tanto más potente de los capitales, con que estos combaten. Fear todavía, porque mientras en este caso se tendría una igualdad de condiciones aproximativa, en el primero se tiene una agravante de las desproporciones de lucha ordinarias.

Esos a que se denomina rompe-huelgas no son trabajadores, sino hambrientos aliados estrechamente con el capitalismo, cuyos intereses participan y defienden hasta nueva orden. Ahora bien: la huelga es una guerra guerrada, aunque no cruenta. ¿Cómo, pues, puede admitirse que en tales condiciones los trabajadores pasen tranquilamente al campo adversario? Los rompe-huelgas sólo pueden compararse a tropas adventicias que combaten contra la libertad de su propio país. La obra que realizan, si puede infundir piedad en vista de sus míseras condiciones, no es honesta ni hermosa, y tanto menos justificable según la famosa teoría de la «libertad de trabajo».

La libertad es algo muy lindo; pero es necesario ver a lo que se refiere, porque de otro modo puede ser también la libertad del homicidio.

Y esta no es libertad de trabajo, sino de explotación capitalista que convertida en libertad de tener hambrientos a los trabajadores, excita a los inconscientes necesitados desorganizados contra sus propios hermanos y convertida en libertad de aprovechar la división de los trabajadores y la existencia de una turba de desheredados, dá lugar a la acumulación de las ganancias.

Y en consecuencia eso a que se llama «libertad de trabajo», bien mirada y bien considerada, solo es la «esclavitud del trabajo».

Trabajadores: Vuestro mejoramiento y vuestra emancipación no será obra del odio a los que os explotan ni de la exasperación que el malestar os produzca: la alcanzareis tan sólo con vuestra unión, con vuestra disciplina, con vuestro conocimiento de lo que sois y de lo que podeis ser y mostrán loos constantes en la defensa de los intereses de vuestra clase.

En el Centro Obrero

Para el domingo día 20 a las seis de la tarde el Centro Instructivo de la Federación ha invitado a los socios protectores y familias de los alumnos a los exámenes que se verificarán del curso de este año y distribución de premios entre los alumnos que por su aplicación más se distinguan.

Al efecto la Comisión de enseñanza está haciendo los trabajos necesarios para la adquisición de premios y elección del reparto de los mismos.

Oleografía de Pablo Iglesias

La Agrupación Socialista de Alicante ha hecho una notable oleografía de Pablo Iglesias a gran tamaño y tirada a doce colores.

En la Administración de este periódico se halla de venta dicha oleografía al precio de una peseta.

Federación

DE SOCIEDAD S OBRERAS DE LAS BALEARES

Los delegados de las distintas Sociedades que forman el Comité Administrativo de esta entidad se reúnen todos los miércoles a las ocho de la noche.

Comunicación importante

PARA LOS OBREROS

Se ha presentado en esta Redacción un compañero nuestro hijo del trabajo, manifestándonos que creyendo hacer un bien a la Humanidad y sin ningún lucro ofrecía a las familias obreras que tienen niños y jóvenes de ambos sexos, que se orinan en la cama un medicamento para curar instantáneamente la frecuente enfermedad de incontinencia urinaria, la cual padecen muchísimos niños cuyo medicamento no está preparado con sustancias nocivas ni se aplica en dosis que se haya de tomar interiormente, sino al contrario que es una simple preparación que cura radicalmente la citada incontinencia urinaria con una frotación externa la cual ha dado brillantes resultados a todos los que la han practicado.

Pueden dirigirse a esta Redacción los que necesiten de este importante auxilio.